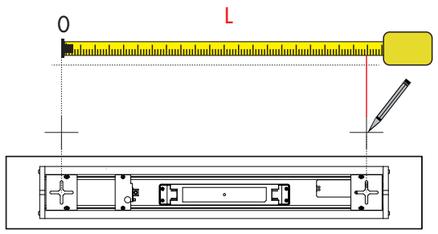
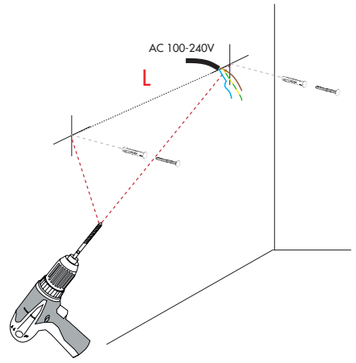
1



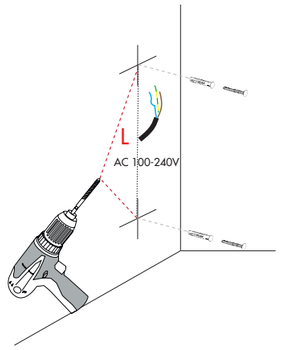
2



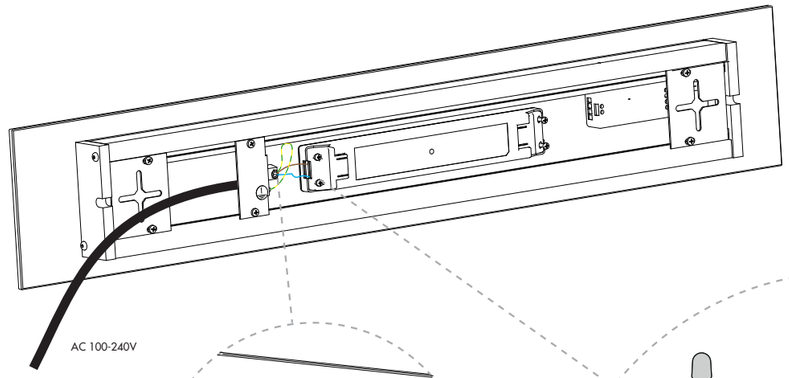
3 Horizontal version

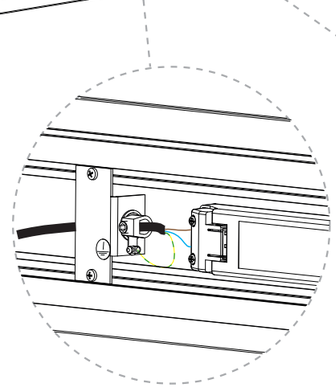


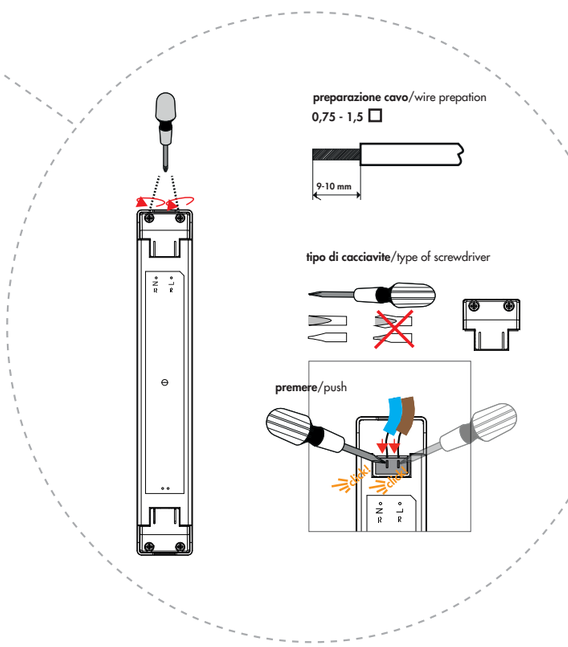
Vertical version



4A





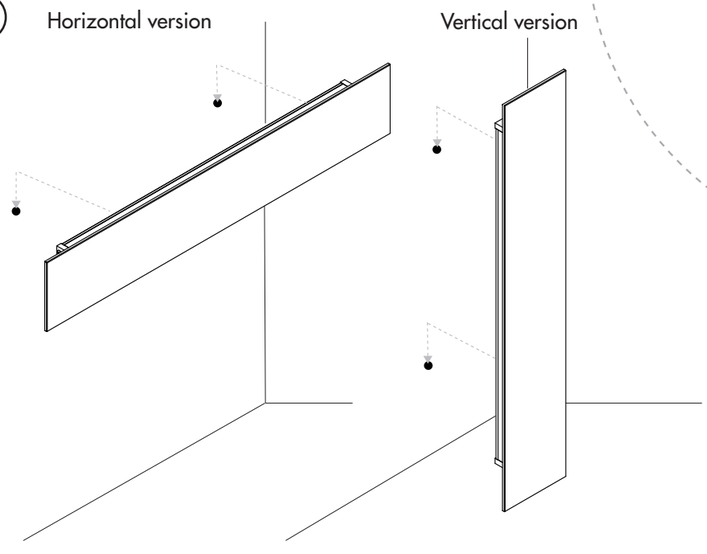


preparazione cavo/wire prepation
0,75 - 1,5 □

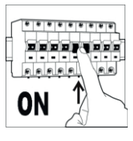
tipo di cacciavite/type of screwdriver

premere/push

5 Horizontal version



Vertical version



ITA

1- L'installazione deve essere fatta da personale qualificato. All'atto dell'installazione assicurarsi che sia tolta la tensione di alimentazione.

2- Segnare l'interasse dei fori di fissaggio sulla parete in corrispondenza dei fori sul retro della lampada. Assicurarsi della tenuta a muro e utilizzare solo fissaggi idonei al tipo di parete considerando il peso netto riportato a listino.

3- Utilizzare viti e tasselli di fissaggio idonei al tipo di parete.

4A- Per utilizzare la lampada in modalità ON/OFF collegare i cavi dell'impianto elettrico domestico alla lampada come indicato dallo schema **4A**.

4B- Per utilizzare la lampada con telecomando collegare i cavi dell'impianto elettrico alla lampada come indicato dallo schema **4A** ed abbinare il telecomando come da **figura 1**.

4C- Per utilizzare la lampada con dimmer tramite tasto a parete collegare i cavi dell'impianto elettrico domestico alla lampada come indicato da **figura 1**.

5- Una volta cablata agganciare il corpo lampada alle viti precedentemente installate e ridare alimentazione all'impianto.

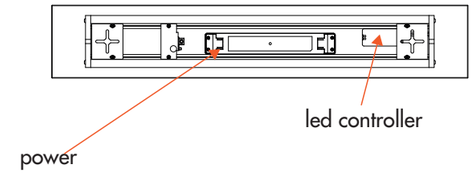
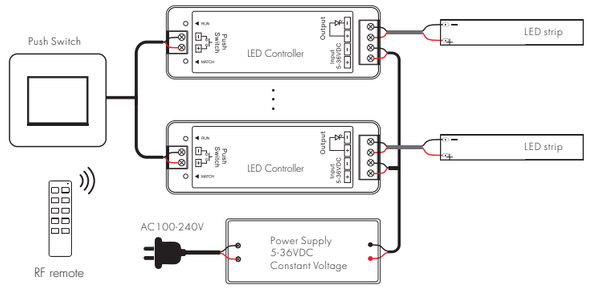


figura 1

Wiring Diagram



Match Remote Control (two match ways)

End user can choose the suitable match/delete ways. Two options are offered for selection:

Use the controller's Match key

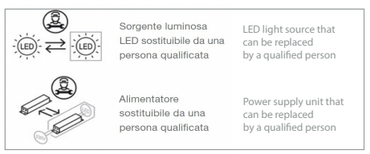
Match:
Short press match key, immediately press on/off key (single zone remote) or zone key (multiple zone remote) on the remote.
The LED indicator fast flash a few times means match is successful.

Delete:
Press and hold match key for 5s to delete all match,
The LED indicator fast flash a few times means all matched remotes were deleted.

Use Power Restart

Match:
Switch off the power of the receiver, then switch on power.
Repeat again.
Immediately short press on/off key (single zone remote) or zone key (multiple zone remote) 3 times on the remote.
The light blinks 3 times means match is successful.

Delete:
Switch off the power of the receiver, then switch on power.
Repeat again.
Immediately short press on/off key (single zone remote) or zone key (multiple zone remote) 5 times on the remote.
The light blinks 5 times means all matched remotes were deleted.



ENG

1- Installation must be carried out by qualified personnel. When installing, ensure that the power supply is disconnected.

2- Mark the spacing of the fixing holes on the wall to correspond with the holes on the back of the lamp. Make sure the wall is sealed and use only fixings suitable for the type of wall considering the net weight listed.

3- Use screws and anchors suitable for the type of wall.

4A- To use the lamp in ON/OFF mode, connect the cables of the domestic electrical system to the lamp as shown in diagram **4A**.

4B- To use the lamp with remote control connect the wires from the electrical system to the lamp as shown in Diagram **4A** and connect the remote control as shown in **Figure 1**.

4C- To use the lamp with a dimmer by means of a wall button connect the cables of the household electrical system to the lamp as shown in **figure 1**.

5- Once wired, fasten the lamp body to the screws previously installed and restore power to the system.

TED

1- Die Installation muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Stellen Sie bei der Instcllation sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.

2- Markieren Sie die Abstände der Befestigungslöcher an der Wand, die mit den Löchern auf der Rückseite der Lampe übereinstimmen. Vergewissern Sie sich, dass die Wand dicht ist, und verwenden Sie nur Befestigungsmittel, die für die Art der Wand unter Berücksichtigung des angegebenen Nettogewichts geeignet sind.

3- Verwenden Sie für die Art der Wand geeignete Schrauben und Dübel.

4A- Um die Lampe im ON/OFF-Modus zu verwenden, schließen Sie die Kabel des elektrischen Haushaltsnetzes an die Lampe an, wie in Abbildung **4A** dargestellt.

4B- Um die Leuchte mit Fernbedienung zu verwenden, schließen Sie die Kabel der elektrischen Anlage an die Leuchte an, wie in Diagramm **4A** gezeigt, und schließen Sie die Fernbedienung an, wie in **Abbildung 1** gezeigt.

4C- Um die Leuchte mit einem Dimmer über einen Wandtaster zu verwenden, schließen Sie die Kabel der Hausinstallation wie in **Abbildung 1** gezeigt an die Leuchte an.

5- Nach der Verkabelung befestigen Sie den Lampenkörper mit den zuvor installierten Schrauben und schalten das System wieder ein.

FRA

1- L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié. Lors de l'installation, assurez-vous que l'alimentation électrique est débranchée.

2- Marquez l'espacement des trous de fixation sur le mur pour qu'ils correspondent aux trous situés à l'arrière de la lampe. Assurez-vous que le mur est étanche et utilisez uniquement des fixations adaptées au type de mur en tenant compte du poids net indiqué.

3- Utilisez des vis et des ancrages adaptés au type de mur.

4A- Pour utiliser la lampe en mode ON/OFF, connectez les câbles du système électrique domestique à la lampe comme indiqué sur le schéma **4A**.

4B- Pour utiliser la lampe avec télécommande, connectez les fils du système électrique à la lampe comme indiqué dans le schéma **4A** et connectez la télécommande comme indiqué dans le **schéma 1**.

4C- Pour utiliser la lampe avec un variateur au moyen d'un bouton mural, connectez les câbles de l'installation électrique domestique à la lampe comme indiqué sur la **figure 1**.

5- Une fois câblé, fixez le corps de la lampe aux vis précédemment installées et remettez le système sous tension.

Trailed wall version

Giunligi Landoni

Lampada a led con struttura in alluminio. Rivestimento lato personalizzabile in vari materiali e finiture.

Led lamp with aluminium structure. Customizable side covering, various materials and finishes.

LED Leuchte in Aluminium, Gestaltung der Seiten nach Wunsch mit verschiedenen Materialien und Finishes.

Lampe LED avec structure en aluminium. Revêtement extérieur des cotés personnalisable en différents matériaux et finitions.

Utilizzo / Use / Gebrauch / Employ

Non utilizzare la lampada per usi impropri. Controllare periodicamente il corretto serraggio dei fissaggi.
Attenzione: per l'utilizzo in luoghi pubblici attenersi alle norme vigenti nei paesi di destinazione.

Do not use the lamp for improper uses. Periodically check the fixings.
Attention: when using in public places please follow the regulations in force in the destination country.

Benutzen Sie die Leuchte nicht unsachgemäss. Kontrollieren Sie regelmässig die Anschlüsse.
Achtung: für den Gebrauch in öffentlichen Räumen beachten Sie die Vorschriften des jeweiligen Landes.

N'utilisez pas la lampe pour des usages inappropriés. Vérifier périodiquement les fixations.
Attention: pour l'utilisation dans des lieux publics vérifier les dispositions en vigueur dans le pays de destination..

Montaggio / Assembling / Versammlung / Assemblée

All'atto dell'installazione ed ogni qualvolta si intervenga sull'apparecchio assicurarsi che sia stata tolta la tensione di alimentazione.
L'installazione dell'apparecchio dev'essere effettuata da personale qualificato. Se permangono dubbi contattare l'azienda.

Before beginning the installation or any sort of maintenance work always make sure that the appliance has been unplugged from the power socket. The installation of the product must be done only by qualified personnel. Please contact SOVET in case of any doubt.

Pulizia / Cleaning / Reinigen / Nettoyage

Utilizzare un panno morbido.

Use a soft cloth.

Benutzen Sie ein weiches Tuch.

Utilisez un chiffon doux.

Avvertenze / Warning / Anwendungshinweise / Avertissements

La presente scheda ottempera alle disposizioni del D.L. 6 settembre 2005, n. 206 Codice del Consumo.

This sheet is in conformity with the provisions of Law No.206 dated 6 September 2005 Consumer Code.

Diese Beschreibung entspricht den Bestimmungen des D.L. vom 6. September 2005, Nr. 206 des Verbraucherkodes.

Cette fiche produit est conforme aux dispositions du décret législatif 6 septembre 2005, n. 206 Code de la consommation.

27/10/2022 Rev 0
SO.VE.T. Unipersonale Srl Via Emilio Salgari, 1/A - 31056 Biancade (TV)
Tel. +39 0422 848 030 sovet@sovet.com - www.sovet.com

0768771000

Made in Italy

www.sovet.com

New shapes for design

SOVET ITALIA

-Trailed wall version

Design - Gianluigi Landoni

Garanzia

La sicurezza del prodotto è garantita solo rispettando queste istruzioni, sia in fase di installazione che di impiego. È necessario conservarle. Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità del prodotto. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo. Questo prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito, Sovet non è responsabile di eventuali danni derivati da usi impropri, erronei e irragionevoli. Se dopo aver letto queste istruzioni rimangono dei dubbi contattare il rivenditore prima di installare/utilizzare il prodotto. La garanzia non copre il normale invecchiamento e usura del prodotto. Eventuali imperfezioni del materiale valorizzano la naturalità del prodotto e sono da considerarsi elementi caratteristici dello stesso, non difetti.

Guarantee

The safety of the product is guaranteed respecting these instructions, both during installation and use. It is necessary to keep them. After removing the packaging, make sure the product is not damaged. The packaging must not be left within reach of children as it could be a potential source of danger. This product must be used only for the purpose for which it has been designed. Sovet cannot be held responsible for any damage caused by improper, incorrect and unreasonable use. In case of any further doubt after reading these instructions kindly contact your dealer before using the product.
The warranty does not cover normal wear of the product. Imperfections of the material enhance the naturalness of the product and are considered characteristic elements thereof, not a defect.

Garantie

Für die Sicherheit dieses Produktes wird garantiert wenn die Anleitung befolgt wird, sowohl für die Installation als auch für den Gebrauch. Diese sollte aufbewahrt werden. Vergewissern Sie sich nach Entfernen der Verpackung, dass das Produkt unbeschädigt ist. Das Verpackungsmaterial sollte Kindern aufgrund möglicher Gefahrenquellen nicht zugänglich sein.
Die Leuchte sollte nur dem Verwendungszweck entsprechend benutzt werden.
SOVET ist nicht verantwortlich für eventuelle Schäden, die durch unsachgemässen oder unvernünftigen Gebrauch verursacht werden. Sollten nach Lesen dieser Anleitung noch Zweifel bestehen, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler vor Inbetriebnahme des Produktes.
SOVET haftet nicht für normale Materialalterung. Eventuelle Unvollkommenheiten des Materials sind charakteristische Merkmale, heben die natürlichen Eigenschaften des Produktes hervor und sind kein Defekt.

Garantie

La sécurité des produits n'est garantie que par le respect de ces instructions, tant lors de l'installation que lors de l'utilisation. Il faut les conserver. Après avoir retiré l'emballage, assurez-vous que le produit est intact. Les éléments d'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils constituent un danger potentiel. Ce produit est destiné uniquement à l'usage pour lequel il a été expressément conçu, Sovet n'est pas responsable de tout dommage résultant d'une utilisation inappropriée, erronée ou déraisonnable. Si, après la lecture de ces instructions, des doutes persistent, contactez le revendeur avant d'installer / d'utiliser le produit. La garantie ne couvre pas le vieillissement normal et l'usure du produit. Les imperfections du matériau renforcent la naturalité du produit et doivent être considérés comme des éléments caractéristiques, non comme des défauts.